

# **Конституції країн світу**

*Переклад з офіційного тексту*

**Республіка Словенія  
Боснія і Герцеговина  
Республіка Північна Македонія**

Київ,  
ОВК,  
2021

УДК 342.4(4)=161.2

К65

**Укладачі:**

**Коротюк Оксана Вікторівна,**

доктор юридичних наук,

приватний нотаріус Київського міського нотаріального округу,

**Лавринович Олександр Володимирович,**

кандидат юридичних наук, доцент,

Міністр юстиції України 2002 – 2005, 2006 – 2007, 2010 – 2013 рр.

**Переклад:**

Воїнова Альона Олегівна.

К65 Конституції країн світу: Республіка Словенія, Боснія і Герцеговина, Республіка Північна Македонія / О. В. Коротюк, О. В. Лавринович / Переклад – А. О. Воїнова. – К. : ОБК, 2021. – 164 с.

ISBN 978-617-7931-12-5

У книзі представлено повні тексти Конституцій Республіки Словенія, Боснії і Герцеговини, Республіки Північна Македонія у чинній редакції. Текст викладений на українській мові.

Видання розраховане на практикуючих юристів, науковців, викладачів, аспірантів і студентів вищих навчальних закладів, а також може бути корисним усім, хто цікавиться законодавством іноземних держав.

*Усі права захищені.*

*Без письмового дозволу видавництва забороняється відтворення цієї книги повністю або частково будь-якими способами та в будь-якій формі, у тому числі в мережі Інтернет.*

© О. В. Коротюк, О. В. Лавринович, зібрання, 2021

© А. О. Воїнова, переклад, 2021

© О. В. Лавринович, загальна характеристика

основних положень Конституцій Словенії, Боснії

і Герцеговини та Македонії (Північної Македонії), 2021

© ОБК, 2021

ISBN 978-617-7931-12-5

## Зміст.

Загальна характеристика основних положень Конституцій Словенії, Боснії і Герцеговини та Македонії (Північної Македонії) .....	6
<b>Конституція Республіки Словенія .....</b>	<b>19</b>
I. Загальні положення .....	22
II. Права людини і основні свободи .....	25
III. Економічні та соціальні відносини .....	39
IV. Державний устрій .....	42
A. Державні збори. ....	42
B. Державна рада .....	47
C. Президент Республіки .....	49
Уряд. ....	52
D. Адміністрація. ....	56
E. Оборона держави. ....	56
F. Судоустрій. ....	57
G. Державна прокуратура. ....	59
H. Адвокатура і нотаріат. ....	60
V. Самоврядування. ....	60
A. Місцеве самоврядування. ....	60
B. Інші види самоврядування. ....	62
VI. Публічні фінанси .....	63
VII. Конституційність і законність .....	64
VIII. Конституційний суд .....	66
IX. Процедура зміни Конституції. ....	70
X. Перехідні та прикінцеві положення .....	71

<b>Конституція Боснії і Герцеговини.....</b>	<b>73</b>
Прембула.....	74
Стаття I. Боснія і Герцеговина.....	75
Стаття II. Права людини і основні свободи.....	77
Стаття III. Обов'язки інститутів Боснії і Герцеговини і Утворень та відносини між ними.....	80
Стаття IV. Парламентська асамблея.....	82
Стаття V. Президія.....	86
Стаття VI. Конституційний суд.....	90
Стаття VII. Центральний банк.....	92
Стаття VIII. Фінанси.....	93
Стаття IX. Загальні положення.....	93
Стаття X. Внесення поправок.....	94
Стаття XI. Домовленості на перехідний період.....	94
Стаття XII. Вступ в силу.....	95
Додаток I. Додаткові угоди про права людини, які повинні застосовуватися в Боснії і Герцеговині.....	95
Додаток II. Домовленості на перехідний період.....	96
<b>Конституція Республіки Македонія .....</b>	<b>99</b>
I. Основні положення.....	101
II. Основні свободи і права людини і громадянина.....	103
1. Громадянські та політичні свободи і права.....	103
2. Економічні, соціальні та культурні права.....	109
3. Гарантії основних прав і свобод.....	114
4. Основи економічних відносин.....	116
III. Організація державної влади.....	118
1. Збори Республіки Македонія.....	118

---

2. Президент Республіки Македонія .....	125
3. Уряд Республіки Македонія .....	129
4. Правосуддя .....	133
5. Публічна прокуратура .....	136
IV. Конституційний суд Республіки Македонія .....	137
V. Місьцеве самоврядування .....	139
VI. Міжнародні відносини .....	141
VII. Оборона Республіки, військовий і надзвичайний стан .....	142
VIII. Зміна Конституції .....	144
IX. Тимчасові і прикінцеві положення .....	144
X. Зміни до Конституції Республіки Македонія. ....	145
Зміни XX, XXI, XXII, XXIII, XXIV, XXV, XXVI, XXVII, XXVIII, XXIX і XXX до Конституції Республіки Македонія .....	155
Зміни XXXIII, XXXIV, XXXV та XXXVI до Конституції Республіки Македонія .....	161